



1. Antolakuntza eta jarduera

EMAKUNDE Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Jaurilaritzaren Lehendakartzari atxikita dago, eta otsailaren 5eko 2/1988 Legeak sortu zuen.

Helburu nagusia emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna eskuratzea da, politikako, ekonomiako, kulturako eta gizarteko Euskal Herriko esparru guztietan.

Diru-sarreraren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrek emandako transferentziak dira.

Agintaritza-organoak Zuzendaritza Kontseilua eta Zuzendaritza dira. Zuzendaritza Kontseiluko burua EAEko Administrazio Orokorreko Lehendakaria da.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 38 pertsonakoa izan da 2016an.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2016ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauei jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2016ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

1. Organización y actividad

EMAKUNDE es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito a Presidencia de Gobierno y creado por la Ley 2/1988, de 5 de febrero.

El fin esencial es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco.

La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno son el Consejo de Dirección y la Dirección. El Presidente del Consejo de Dirección es el Lehendakari de la Administración General de la CAE.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2016 ha sido de 38.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2016 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2016, las correspondientes al ejercicio anterior.



3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eraikuntzak Construcciones	Ondare historikoaren ondasunak Bienes del patrimonio histórico	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE				
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	773.497	19.440	208.500	1.001.437
Bajak Bajas	--	--	(100.919)	(100.919)
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	773.497	19.440	107.581	900.518
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN				
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	238.397	--	163.368	401.765
Zuzkidurak Dotaciones	20.581	--	10.832	31.413
Bajak Bajas	--	--	(100.919)	(100.919)
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	258.978	--	73.281	332.259
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE				
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	535.100	19.440	45.132	599.672
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	514.519	19.440	34.300	568.259

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak %2,38
Bestelako ibilgetu materiala %10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones 2,38%
Otro inmovilizado material 10 - 20%



5. Ibilgetu ukiezina

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Jabetza industrial eta intelektuala <i>Propiedad industrial e intelectual</i>	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informaticas</i>	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE			
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	9.015	865.131	874.147
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	9.015	865.131	874.147
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN			
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	9.015	790.869	799.884
Zuzkidurak <i>Dotaciones</i>	--	55.770	55.770
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	9.015	846.639	855.655
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE			
2016ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2016	--	74.262	74.262
2016ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2016	--	18.492	18.492

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	Epe luzeko aktibo finantzarioak Activos financieros a l/p	Epe laburreko aktibo finantzarioak Activos financieros a c/p
Kredituak eta kobratzeko partidak Créditos y partidas a cobrar	10.250	--
Pertsonalari emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10.250	--
Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak Inversiones en entidades del grupo	--	2.572.589
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>	--	2.572.589
GUZTIRA TOTAL	10.250	2.572.589

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, EMAKUNDE erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta sarrerak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo EMAKUNDE se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

EMAKUNDE erakunde autonomoak, 2016ko ekitaldian, honako transferentzia hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

El organismo autónomo EMAKUNDE ha recibido en el ejercicio 2016 las siguientes transferencias para la financiación de su presupuesto:

JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2016/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2016	
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>	5.071.851	
GUZTIRA TOTAL	5.071.851	



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones concedidas.

EMAKUNDE erakunde autonomoak, 2016ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

El organismo autónomo EMAKUNDE ha concedido durante el ejercicio 2016 las siguientes subvenciones:

**EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2016/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2016	
Toki-korporazioentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a corporaciones locales</i>		341.968
Zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a entes públicos de derecho privado</i>		100.000
Enpresa pribatuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a empresas privadas</i>		71.343
Familientzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i>		933.597
EAEko beste zuzenbide publikoko erakunde batzuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a otros entes de derecho público CAE</i>		37.010
GUZTIRA TOTAL		1.483.917

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" epigrafeko mugimenduak:

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos del epígrafe "Otras cuentas a cobrar" del activo corriente han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK
 DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros		
	2016/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2016	Aldiko aldea Variación en el periodo	2016/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2016
Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	914	471	1.385
GUZTIRA TOTAL	914	471	1.385



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del activo corriente han sido los siguientes:

AUREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2016/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2016	Aldiko aldea Variación en el periodo	2016/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2016
Hainbat hartzekodun Otros acreedores	62	1	63
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos	85.617	(2.157)	83.459
Egindako atxikipenengatik Por retenciones practicadas	85.617	(2.157)	83.459
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak Organismos de previsión social, acreedores	115.299	10.294	125.593
Gizarte Segurantzak Seguridad Social	115.074	10.291	125.365
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak Otros organismos de previsión social	225	3	228
GUZTIRA TOTAL	200.977	8.138	209.115

9. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

Ogasun eta Ekonomia Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, EAEko Sektore Publikoko Kontratuen Euskal Erregistroan sartutako kontratuak eta 2016ko ekitaldian esleitu direnak ondorengo hauek izan dira:

9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Economía, los contratos incluidos en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE y adjudicados durante el ejercicio 2016 han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

Kontratu mota Tipo de contrato	Prozedura mota Tipo de procedimiento	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenaren zenbatekoa Importe de adjudicación
Hornidurak Suministros	Kontratu txikia Contrato menor	2	14.303
Zerbitzuak Servicios	Irekia Abierto	4	464.598
Zerbitzuak Servicios	Negoziatua Negociado	3	148.377
Zerbitzuak Servicios	Kontratu txikia Contrato menor	84	501.567
GUZTIRA TOTAL		93	1.128.845



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

10. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko zordunen saldoa:

10. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2016 ekitaldia Ejercicio 2016	2015 ekitaldia Ejercicio 2015
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	--	35.000
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	800	802
GUZTIRA TOTAL	800	35.802

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Kobratzeko dauden eskubideak 2016-01-01ean Derechos pendientes de cobro al 01-01-2016	Ekitaldian izandako sarrerak Cobros durante el ejercicio	Kobratzeko dauden eskubideak 2016-12-31n Derechos pendientes de cobro al 31-12-2016
2011	668	2	667
2014	134	--	134
2015	35.000	35.000	--
GUZTIRA TOTAL	35.802	35.002	800



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatik hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
 ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2016 ekitaldia Ejercicio 2016	2015 ekitaldia Ejercicio 2015
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	1.002.373	1.393.591
GUZTIRA TOTAL	1.002.373	1.393.591

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatik hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Ordaintzeko dauden obligazioak 2016-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2016	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Ordaintzeko dauden obligazioak 2016-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2016
2015	1.393.591	1.393.591	--
GUZTIRA TOTAL	1.393.591	1.393.591	--



11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

- a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiak zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\text{Aktibo korrientea}}{\text{Pasibo korrientea}} = \frac{2.584.641}{1.211.488} = \mathbf{213,3\%}$$

Liquidez general

- b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira}} = \frac{1.211.488}{3.181.642} = \mathbf{38,1\%}$$

Endeudamiento

Total patrimonio neto y pasivo

- c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak}}{\text{Kredituak guztira}} = \frac{5.581.298}{5.782.000} = \mathbf{96,5\%}$$

Ejecución del presupuesto de gastos

Obligaciones reconocidas

Créditos totales

- d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 19 egunekoa izan da 2016an.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

- a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

- b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

- c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

- d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2016 asciende a 19 días.

- e) Diru-sarreraren aurrekontuaren gauzatzea: Aintzatestitako eskubideek behin betiko diru-sarreraren aurrekontuarekiko proportzioa islatzen du.

$$\text{Sarreraren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak}}{\text{Behin betiko sarreraren aurrekontua}} = \frac{5.078.249}{5.782.000} = \mathbf{87,8\%}$$

Ejecución del presupuesto de ingresos

Derechos reconocidos

Presupuesto de ingresos definitivo



12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
 En euros

2016 ekitaldiko emaitza garbia - (Desaurrezkia) Resultado neto del ejercicio 2016 - (Desahorro)	(579.983)
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	12.000
Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i>	12.000
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	1.750
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	1.750
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario	87.183
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	87.183
2016 ekitaldiko aurrekontu emaitza Resultado presupuestario del ejercicio 2016	(503.050)